## ارزيابى حكم قطعى

## ديوان بينالمللى دادكسترى

## در خصوص پروندهُ سكوهاى نفتىايران

■ دكتر محمدعلى ياكشير<br>ها استاديار وزارت علوم، تحقيقات و فناورى

وقوعحملاتِّستردؤنظامىأمريكا بلسكوهاى نغتى /يران درخليجفارس در
/واخرجنَّتحتحميلى عراق عليه/يران و وارد /مدنصنصدمات وخساراتراتفراوان
اقتصادى به صادر/ت نفت/يران وهمحچنين /متناع دولت/مريكريكا دريذيرشن


دادَكسترى نيزبِ /ز




حملات نظامىآمريكا جامئ عمل يوثشاند.
در /ين مقاله، باتجزيه و تحاليلاستدلالات ديوان درسه سـطح "رد"

اتباع آمريكايى در ايران محدود نيست. ساقط شدن هواييماى مسافريبر اير ايرباس






 دع عاوى بين المللى ايران قرار كَرفت.

















ק.، آزادى تجارى و كشتيرانى، دفاع مشروع، غرامت، مسئوليت بين المللى.

## مقدّمه

يكى از مسائل بسيار مهمى كه پس از پير وزى انقلاب اسامیى هميشه ذهن مسئو لان







 اختلافات متعدّد حقوقى خود با دولت آمر يكا به هر دو رو ري مت متوسل شده اسِ است؛



 داورى بين المللى، بد گونها



با توجه به اين پيشينه و وجاهت و و مقبوليت خاصّى كه اين ديو يوان در طر طول دو دو




## پيشينهٔ پروندهٔ سكو هاى نفتى و نتايج دادرسى ديوان






 حلقه حاه براى توليد روزانه حدود . .






 ايالات متحده بود. جمهورى اسلامى ايران نيز با ردّ اين اتهام، اعـانلام كرد كه مو شكها توسط عراق شليك شده است.





عليه ايالات متحده به خواستئ محكوميت آن دولت، تســليم ديـوان بــين المـللى دادگسترى كرد.

















 خود و برقرارى عدالت در سطح بين المللى دانستهاند.

 و كارگذاشتن مين در منطقئ وسيعى از آبهاى اين كشور توسط ايالات متحده را را محكو م كر د. ر.ك:
I.C.J. R eports, Case Concerning Military and Paramilitary Activities in and Against Nicaragua, 1986.

مو اد معاهده در صور تى كه مذاكره و ديخر راههاى ديپِما تيك نتيجهبخش نباشد، به

تقر يباً يک سال پس از ثبت دادخواست جمهورى اسـاملامى ايـران در ديــوان،
 به صلاحيت ديوان در رسيدگى به پروندهٔ تخر يب سكوهاى نـفتـى ايـران بــو سيلهُ ناوهاى جنگى آن كشور به ثبت رسانيد. ديوان نيز براساس آييندادرسى مور
 كتبى خود را نسبت به ايرادات صلاحيتى مطرح شده از سوى ايالات مـتحده بــه ديوان تحو يل دهد.

 صلاحيت خود را در رسيدگى به دادخواست ايران عليه آمر يكا كه به مو جب مادّة • 1 همين معاهده صورت گر فته بود، احراز كرد.
 متحده كه در فاز صلاحيتى مجبور شده بود با دستهاى خالى الى از ديوان بر خر گردد، با ثبت لا يحئ متقابلى ضمن ردّ ادّعاى ايران، ادّعاى متقابل مطرح كرد و بدين تر تيب ترجيح داد كه از ("حالت تدافعى حـقو قىى) بــه ((مـوضع

 مگر آنكه دول معظم عضو به روش حلّ و فصل خاصّى تو توافق نمايند.)
2. Rules of Court.




نيز ذكر گردد.)
4. Counter-Claim

گذاشتن مواد منفجره، اين سكوها را منفجر و صددرصد تخر يب كرد. ' بهانءٔ آمريكا

 Reberts»




 به ديوان بين المللى دادگســترى از ايـالات مستحده آمـر يكا شكــا يت كــردد. ايـن دادخواست دو محور اساسى رادربرداشت:
 مو ضوع معاهدهٔ مودّت، روابط اقتصادى و حقوق كنسولى منى منعـده بين دو طر فـ در سال 1900 م. قلمداد كند.
مستندات اوّلين خواستهٔ ايران از ديوان، مشخصاً نقض مـواد ا و • ( مـعاهدهُ
 آزادى كشتيرانى و تجارى بين قلمر و دو طرف") بود.

 نسبت به ايران، خسارات وارده را به ميزانى كه ديوان تعيين نما يد، جبران وران كند.
 اين سبب صلاحيت رسيدگى به اين پرونده را دارد كه براساس قرار داد طرف مى توانند براى حلّ و فصل اختالافات فيمابين خود درخصو اينى اجر اجرا يا تفسير


. $19 \wedge$ ص
 تعيين مهلت نهايیى ارائهٔ پاسخهاى مكتوب ايران و دفاع مسجدّد ايـالات الات مستحده،





 ايران در سه بخش مجزا تنظيم و صادر كرد كه مهمتر تر ين نكات آن بهشر در زير است:

1. جمهورى اسامیى ايران با يك تيم شش نفره حقوقى و آشنا به قواعد حقوق بين الملل، شامل آقايان







 نظر، داراى تجربيات ارزشمندى مى باشند. از نـا






آمر يكا را به عهده داشتند. ر.ك:

Public Sitting in the Case Concerning Oil Platforms, Verbatim Record, Year 2003, CR 2003/13, p.4-9.

 $\leftarrow$

تهاجمى حقوقى") تغيير وضعيت دهد. خواسته هاى آمر يكا بد ين شرح بود:
 مين گذاريهاى وسيع در خليج فارس و ديخر اقدامات نظامى در طول چهار سـار
 فارس را به خطر انداخته است و بد ين تر تيب، تعهّدات خود را نسبت بـــه ا ايـالات
「. قراردادى پيش گفته، غرامت كامل بهميزانى كه ديوان تعيين كند، به آمر يكا بیر دازد آرد. طرح ادّعاهاى فوق، ملازم با يكى تاكتيك حقوقى نيز بود. ايالات مـتحده در



 حملات ناوهاى جنگگى آمر يكا به سكو هاى نفتى اير ايران.






 19^1 م. با صدور قرارى، اعلام كرد كه ادّعاهاى متقابل ايالات متحده تقر يباً بـهـ


ا. براى ماحظةُ خو استه هاى مفصّل دو طرف و استدلالات حقو قى آنان، ر.ك: I.C.J. Verbation Record, CR 2003/3 to 14, Public Sitting, Year 2003. The Hauge.

## ادلّّه ديوان در ردّ درخو است غرامت امر ايران



 براى در يافت غرامت نيز مورد تأ ييد ديوان نيست.
 مادّه قراردادى ياد شده مىباشد كه پَ چنين مقرر مى دارد: (ابين قلمر و دولتين متعاهد


 نقض تعهّد قراردادى از سوى آمر يكاست. اما وكالاى دولت آمر يكا ما معا معتقدند مفهوم








 ا مادّة 1 \&





 $\leftarrow$

در قسمت اول، ديوان اقدامات نظامى دولت آمر يكا عليه چهار سكوى نـفتى

 ((ضر وري حفظ منافع و امنيت حيا تى آمر يكا)، باشد، تشخيص نداد. در قسمت دوم حكم، ديوان استدلال دولت ايران مبنى بر اينكه اقدامات نظامى
آمر يكا عليه سكوهاى نفتى، (آزادى تجارى بين قلمرو دو دولت)" مصرّح در بند اند
 درخصوص دريافت خسارات وارده به سكو ها و قطع فعاليت اقتصادى آنها را ردّ كرد.
در قسمت سوم حكم، ديوان ادّعاى متقابل آمر يكا را مبنى بر اينكه مين گذارى و



$\rightarrow$


I.C.J. Reports, 2003, Case Concerning Oil Platforms, Islamic Republic of Iran v. United States of America.




 مغاير با استنتاجات ديوان ارائه كرده است. ر.ك: Ibid., p. 54.






گرفته است؛ پس در زمان وقوع حملات، تجارتى بين قلمرو دو دولت و جود
نداشته است كه با حملات آمريكا نقض شده باشد.
در مقابل، ايران استدلال كرد كه فرمان تحر يم نفت ايران متضمن يک استثناست
 وارد شود، مشمول تحر يمهاى دولت آمر يكا نخواهد بود؛ بنابراين، عمالًا تـجار تـي آنى هرچند غير مستقيم بين ايران و آمر يكا وجود داشته است كه اسه امكا










در استدلال ديوان در خصوص ردّ درخواست غرامت از سوى ايران نكات زير

ا. به رغم اينكه ديوان در حكمم خود صراحتاً فرمان تحر يم خر يد نفت ايران از



استدلال كاملى را از ايران نشنيده است.

به نظر مىرسد عدم مخالفت جدّى حقوقى ايران با فرمان تحر يم ايران تـوسط

## 


 ديوان درخواست كرد:




آمر يكا ( ويا به كونهاى مر تبط با آمر يكا) خسارت ثر برداخت كند. '
استدلال وكلاى خارجى دولت ايران در مقابل دو خواسته پيش گفته حنیين بود:

 در دادكاها، ارائه كرده است است



 در إين يرونده نيستند.




صورت گر رفته است.
ديوان بين المللى دادگسترى ضمن ردّاعتراضات اير ايران به صلاحيت ديـا ديـوان در


## 1. Ibid., para. 101.

 است كه مستقيماً با موضوع ادّعاى طرف ديخر در ار تباط بوده و در حيطةٔ صلاحيتى ديو يوان نيز قرار

دولت ريگان، از نظر ديوان به معناى پذير ش تحر يمها از سوى ايران تلقّى گرد يده








 ارائهٔ ادلّه بودهاست است.

 اعمال تحر يمهاى تجارى دولت ريگان








 سوى يكى مرجع قضايى و يا داورى ديگر تلقّى كرد.


 ا مادّة • ا صور








 به اين كشتيها حمله كرده استا است.

 اسناد، گزارشات و مكاتا









طرف متعاهد را تهد يد كرده است؛ از اين رو، دع آمواى عام ايالات متحده قابل یذيرش نيست. (Ibid., para.124).









 (با «Texaco»

 Roberts» برخورد با مينهاى ايرانى يا اصابت ايت موشكا وريك كرم ابر يشم به آنها و يا تهاجم قايقهاى

تو يدار ايران خسارت دير ديداند. '


ا. آزادى تجارى يا كشترانى بين قلمرو دو دولتِ ايران و آمر يكا مخدوش شدها باشد.
r. نقض آزاديها قابليت انتساب اقدامات به ايران را داشته باشد.
 نتيجه گيرى كرد كه صرف نظر از ناو جنگى آمر يكا (Uss Samuel B. Roberts) كه

س. رهيافت ديوان در ردّ خواسته غرامت از سوى دولت آمر يكا هر چنـد كه بـر تفسيرى صحيح و منطقى از مضامين و كلمات به كار رفته در بند ( مادّه • ا معاهدهُ مودّت مبتنى است، نمى توان آن را در تعادل با ردّ خواستئ غرامت از سـوى ار دو دولت ايران در نظر نگرفت.
 با تخر يب سكوهاى نفتى صحّه گذاشت و در بند

 1900 م. است كه اشعار مىدارد: (ادر قلمرو دولتين متعاهد، آزادى كشــتيرانـى و تجارى و جود دارد.)

## مستندات ردّ اذّعاى دفاع مشروع آمريكا




 رگرفت. دولت آمر يكا در لا يحهٔ دفاعيهُ خود در بيان علّت تخر يب پهار سكوى نفتى

 اقدامات نظامى آمر يكا، ناقض آزادى تجارى مصرّح در بــند ا مــادّهُ • ا مـعاهدهُ


 نمى شود كه براى حمايت از منافع حياتى امنيتى هر يک از دو دولتهاى متعاهد ضر اين ورى مى اياشد.

مستندات ارائهشدهٔ آمر يكا به ديوان بود.
بعلاوه، وكلاى دولت آمر يكا براى اثبات ادّعاهاى خو انو يش به اظه انهارات مقامات







فارس به دليل وقوع حملات ايران بود.

آمر يكا در ادّعاى متقابل خود مدّعى شد براى تـعمير كثـــتى ״

 نيز بالغ بر م ميليون دلار بوده است. افزون بر اين، از نظر آمر يكا، زيانهاى ناشى از تأثيرات اقتصادى حركت كشتيها در شب از بيم حملات

 كشتيها، افزايش هز ينههاى تأخير در تخليه كالا نيز باير بايد محاسبه و از سوى ايران




در خليج فارس هز ينه كرده است.

1. I.C.J. Verbatim Record, op.cit. 2. Ibid., CR 2003/6.
2. Ibid.
((رسالت)،، ادّعاى دفاع مشروع آمر يكا را مورد ارزيابى قرار داد. از نـظر وكــلاى

 خامنهاى) (حفظه اله) مبنى بر اينكه (ارا گر آمر يكا از منطقه خارج
 آمر يكا از سوى ايران صورت گر كرفته است.
 فاو، فاقد سا يت موشكى بوده است و امر مسلّم اين است كه مو شكهاى كـر كـرم ابر يشم از هواپيماهاى نظامى عراق و به منظور بينالمللى كردن بحران در خــليج فـــارس شليك شده است. ثانياً، تصاو ير ماهوارهاى واضح و روشن نيست و نمى تواند به درستى گو ياى واقعيت باشد. ثالثاً، حدا كثر برد مفيد موشك كرم ابر يشم 90 كيلومتر است، در حالى كا كه كه نو اصابت، بيانگر آن است كه موشك از فاصلة • ا ا تا . . .

رابعاً، مسير حركت موشى ضرور تاً نبا يد مستقيم باشد تا بر مبناى آن، مـحل شليكى فاو تشخيص داده شود، بلكه مسير مى تواند منحنى شكل نيز بوده باشد.



موشك از هوا منتفى است.

ثانياً، ساختار مو شك كرم ابر يشم به گونهاى است كه ممكن نيست مسير منحنى شكل را طى كند. ديوان پس از بررسى دقيق ادلّه دو طرف، ادّعاى دولت آمر يكا را مبنى بر حمله

[^0]

 مطابقت مىداد.

 براساس قواعد عام حقوق بين الملل، بلكه در چانـارحو








 قواعد عرفى و قراردادى حقوق بين الملل در خصوص (پاستفاده از از زور در در مقام دفاع



 شدهاست. ديوان سپس با ير داختن به جزئيات حمله بــه سكـوهاى نـفتى (رشـادت)" و
 خود، خواه فردى يا دستهجمعى لطمهاى وارد نخواهد كر كرد.)

بنابراين، مين اصابتكرده به كشتى »Bridgeston< (با پرچم آمر يكا) ـهر چهند كه

از سوى ايران عليه آمر يكا حكا يت ندارد.
 ارزش حقوقى است؛ چرا كه اوّلاً، شهادتنامه، ده سال پس از اصـ اصابت موشك تنظيم
گرد يده است.

ثانياً، شخص شاهد، محل شليك مو شكى و محل اصابت آن را ند يده است، بلكه
صرفاً شاهد عبور موشک از فضاى اطراف خود بوده است.

ثالثاً، متن عربى و متن انگليسى شها شو
در حالى كه شاهد، هر دو متن را تصد يق و امضا كردده است.
 كشتيهاى آمر يكايى احراز نگرد يده است وحمالات واقع شــده نــيز فــاقد وصـن
مسلحانه (شر ط ضرورى إعمال حقّ دفاع مشروع) بوده است.
 سكو هاى نفتى ((نصر)" و ((سلمان)) را مورد بررسى قرار داد و همچچون مورد پییشين،

آمريكا) باشد، در قالب عبارات زير احراز نكرد:

 Roberts»





 خوبى دارد، قطعى و تعيين كننده نيست ... ؛ لذا ديوان قادر به پذيرش اير اين نكته

موشكى ايران از سكوى نفتى (ارشادت)) به كشتى »Sea Isle City) «نذ يرفت:





وجود نداشته و اقامه نشده است.'

ديوان سپس نتيجه گيرى كرد كه شرط استناد به امر دفاع، مستلزم وقوع حملئ
 منشور ملل متحد، مسلحانه بودن حمله، شرطى اساسى و بد يهى است كه از نـــر
 كشتيهاى آمر يكايى را اثبات كند:

نمى تواند به منظور اصابت به يک كشتى خاص صورت گرفته باشد، بلكه صـرفاً مى تو اند در راستاى اصابت به اهداف نامعينى در آبهاى كويت قلمداد گردد. طبق مادّه اه اهنشور ملل متحد، (وقوع حملءٔ مسلحانه)) مستلزم احراز سوء نيّت خاص و نه عام مىباشد، امرى كه در شليك مو شك كرم ابر يشم، د يوان به آن يقين حاصل نكرده است.「. حمله به كشتى »Texaco Caribbean» كه فاقد پرچحم آمر يكا بـوّده است، حملئ مسلحانه عليه دولت آمر يكا تلقّى نمى گر دد.
r.


 محسوب شود. شرط اساسى تحقق حملةٔ مسلحانه، وجود سوء نيّت خاص است؛

1. I.C.J. Reports, 2003, para.61.

ديوان سپس بخش ديگرى از استدلال آمـر يكا را مـورد تـو جه قــرار داد كــهـ


 و همحنین استقرار نيرو و تجهيزات وسيع نظامى بر روى آنها، بيانگر صحت انـيا انتخاب آنها براى عمليات دفاعى آمر يكا و ضرورت انهدام آنها بوده است، امـ اما از نظر اير ايران،

 اداره و هدايت اقدامات نظامى نداشته است؛ لذا تجهيزات نظامى مستقر در سكو ها
صرفاً جنبه تدافعى داشته است.

ديوان ضمن برشمردن شرا يط مشرو عيت دفاع در حقوق بين الملل، يعنى (٪اصول
ضرورت و تناسب)،اعلام كرد:


 و و مين گذارى ناو "Uss Samuel B. Roberts»

 صورت پذيرفت و به خسارت شديدى كه به غرق شدن كشتى و مرگ خـ خدمة

 در وضعيت اين قضيه به عنوان يك عمل متناسب با توسل به زور در مقام دفاع
مشروع در نظر گرفت.'




B. Roberts» صورت گرفته است. '

ادّعاى آمر يكا اين بود كه حمله مين گذارى ايران به ناو جنگگى آمر يكايىى Bams Samuel B. Roberts»







ايران در امر مين گذارى خليج فارس حكايت دارد.
 هيَج منبع مستقلى نيز ايرانى بودن مين اصابت شده به ناو جنگى آلـى آمر يكا را تا تأيـيد نكرده است. بعلاوه، وضعيت جغرافيا يیى خاص مـنطقه اقـتضا دارد كـهـ عــمليات مين گذارى تدافعى ايران صرفاً در محل كانال (اخور عبدالهّ)) متمركز گردد، نه مناطق ديخر.
ديوان ضمن اذعان به اقدام هر دو دولتِ ايران و عراق به مين گذارى در خالل جنگ حكم كرد كه دليل و مستندى دالّ بر قابليت انتساب مين به اير ايران و وجود ندارد و حتى اگر هم موجود باشد، صرف حمله به كشتى، آن هم آل از نو هدفمند كه قابليت اصابت به هر كشتي در حـال عبور را دارد، نمى تواند به عــي
 صورت نگر فته است، دفاعى نيز بر آن متر تب نيست.

مثل شوراى امنيت ' كه داراى اختيارات و صلاحيتهاى وسيع و منحصر به فرد است،

هيجّ مرجع قضا يیى بينالمللى ديخر يافت نمىشود.


 به نقش و تأثير آراى صادر شده در حفظ، تقو يت و تبيين قواعد حقوق بين المين ولم

 مو جب آن، قضات ديو ان بين المللى دادگسترى بايد تلاش كنند در كنار حلّ و فصل

 منيت بين المللى كمكى كنند. توجه به ديدگاه فرايروندهاى ديوان را مى توان در غالب آراى صــادر شـدهـه، از

 رسالت ديگرى نيز ماوراى واقعيات پرونده براى خود قائل شد. اين رسالت، (اتبيين





مورد ارزيابى قرارداد:




كرده و يا براى اجراى رأى ديوان تصميم به اقداماتى بگيرد.،

 الف) اقدامات نظامى آمر يكا عليه سكوهاى نـي

امنيتى آمريكا و قابل توجيه دانست.
 حقّ دفاع مشروع در حقوق بينالملل است.

## نقد و ارزيابى حكم ديوان؛ تجربيات راهبردى

 بين المللى دادگسترى به عنوان ركن قضايى سازمان مان ملل متحد و نـتش آراى آن آن در








 بينالملل ذكر شده است و مسلّم است كه آنـ آراى صــا

بعالوه، شناسايیى ضمنى ديوان بين المللى دادگـي پراهميت ترين سازمان بين المللى و برخوردارى آراى آن از ضمانت اجرايـي نها نهادى

[^1]





 به عنوان روز شروع جن جنگ عراق با بايرانه، است.



 ارززشمند تلقّى مى شود.







محسوب مى شود، مورد تو توه قرار مىداداد.




[^2]



 صادق است.














 مناسبى نشان دهد، در بُعد ايفاى وظيفئ ثانوى خود، تنوير و تبيبين قواعد حــو


ديوان، و و استدلال به نeع ايران و r ا استدلال به نعح آمر يكا بوده است. ر.ك:
I.C.J. Reports, 2003, op.cit.

نظامى آمر يكا عليه سكو هاى نفتى، ناقض آزادى تجارى مصرّح در معاهدئ مودّ مّانت










 ديگرى موضوع حملات نظامى آمريكا به سكوهاى نفتى (نـصر)" و ((سـلمان)" را

بررسى كند.



 .
 اثرات عملى تحر يمها را كه در مورد آن اختلافى وجلى وجود ندارد، مورد بـر رسىى

قرار میدهد.
دلالت ظاهرى اين قسمت از رأى ديوان آن است كه ديوان نمى تواند صلاحيتى


[^3]



 ايران اختصاص داد و سبس عدم نقض تعهّد از سوى ايالات متحر الحده آ آمر يكا نسبت بد مادّهُ • ارا ااحراز كردا







 بسيار محدود كرد و به اين دليل نقض آزادى تجارى از سوى ايالات متحده آمر يكا

 تصر يح است، تضمين آزادى تجارى به طور طور عاني








اقدامات يكجانبه گرايانئ آمر يكا، حملات نظامى آن كشور به سكوهاى نـا نتى ايران














 حنين روشى تا حدود زيادى نيز نتيجهبخش بر بوده است.

 راهى برای درخواست تجد يدنظر واعادة دادرسى وجود دارد دارد، قابل بر رسى است.




 Dissenting Opinions of Judges Elaraby \& Al-Khasawneh, I.C.J. Reports, op.cit.

بنابرا ين، ديوان با توجه به محدو ديتهاى صلاحيتىى ایى كه با آن مواجه است، است، تلاش كردهاست تا محذورات خود را به دو دو طرف يا يادآورى كندي







 صلاحيتى مواجه گردد و نتواند خارج از آنحه دو طرف از از او خواستهاند، صلاحيتى براى خود قائل گردد.'



 حاميان حمالات نظامى آمريكا به عراق بودند، بيشتر به اين اين سمت معطوف بور بود كه



 ا. البته ياسخ به اين نكتئ حقو قى نيز همجنان مفتوح خوا هد بود كه آيا مادّة . ب معاهدهٔ مودّت را را كه در


و مسئوليت دولت خوانده را به نتض آن آثبات كرد يانه؟



اين اقدام، اين است كه با توجه به حجم روزافزون تعداد دعاوى اتباع آمر يكا عليه
 حجم و ميزان خو استههاى دو طرف (در صورت تما يل بر به حلّ و ور فصل اختالافات حقوقى خود در آينده) ايجاد خواهد شد.


 مبلغ محكوم به معادل •



 I YVY


 در حقوق بين/لملل، انتشارات رياست جمهورى (معاونت يزو هـش، تدو ين و و تنقيح قوانين و مقر رات


براساس مفاد اساسنامئ ديوان، احكام صادره، اصولاً قطعى و لازمالاجرا و غير
 دولتهاى طرف دع عوا مى توانند از ديوان درخواست تجد يط يد يدنظر كنند. لكن با تو جه به
 پروندهٔ حاضر را ندارد، به نظر مىرسد، موضوع تجديدنظر در حـكم صــادره نــيز مو ضو عاً منتفى باشد.






كه از منظر حقوقى و يا سياسى، قابليت تعقيب و يى گيرى را دارد.

















[^0]:    1. Awacs.
[^1]:    (. علاوه بر سكوها، دو فروند ناو جنگى و تعدادى هواييما و كشتى ايرانى نيز تخر يب شده بودند.

[^2]:    1. I.C.J. Reports, 2003, op.cit., p.17, para. 23
    2. Ibid.
    3. Ibid.
[^3]:    1. Separate Opinion of Judge ad hoc Rigaux, I.C.J. Reports, 2003, p.8. 2. Ibid., p.43, para. 94 .
